

Thulalila Lele / Traditional African Song - arr Englert
TBB *a cappella* with Opt Kbd & Djembe

Thulalila Lele

Traditional African Song

Arranged by

JOHN ENGLERT

TBB Voices *a cappella* with Optional Keyboard and Djembe

CARL FISCHER MUSIC
Part-by-Part
Free MP3 rehearsal and accompaniments
Go to: www.carlfischer.com

Illegal to print
onscreen

Ranges:



CARL FISCHER®

Program notes

Thulalila Lele is a traditional South African song and is commonly translated as “The Lord Is Coming.” It is a spiritual cry to God and asks the question “when Christ comes, what will we tell Him about our life.”

Pronunciation Guide

Thu-la... Thu-la- li- la le- le; Thu- la- li- la le- le.
 Too-law... Too- law-lee- law leh- leh; Too- law-lee- law leh- leh.

If we... Pa- kwi-sa ba Ye- su; Tu- ka- ci- ta- sha- ni.
 If weh... Paw-key-saw baw Yeh-soo; Too- kaw-see- taw- shaw- nee.

A- za... A- za- bwe- ra Ye - su. A- za- bwe- ra Ye- su.
 Aw- zaw... Aw- zaw- bueh- raw Yeh- soo. Aw- zaw- bwe- raw Yeh- soo.

Illegal to print or copy
 for onscreen use only

— Thu - la - li - la le - le Thu - la - - le Thu - la - -
 — Thu - la - li - la le - le li - la le - le li - la le -
 Thu - la - li - la le - le li - la le - le li - la le -

p *p* *p* *p*

Cm⁷ Bb/F F Bb F Bb F

-le Thu - la - li - la le - le Thu - la - li - la le -
 le Thu - la - li - la le - le Thu - la - li - la le -
 le Thu - la - li - la le - le Thu - la - li - la le -

mf *mf*

Bb Bb⁹/DEb Bb/F F Bb Bb⁹/D Eb Bb/F F

13

le Tu - ka - ci - ta - sha -

le If we Pa - kwi - sa ba ___ Ye - su; ___ Tu - ka - ci - ta - sha -

le Tu - ka - ci - ta - sha -

Bb Bb Cm7 Bb/F F

mf

16

ni If we Pa - kwi - sa ba ___ Ye - su; ___ Tu - ka - ci - ta - sha -

ni If we Pa - kwi - sa ba ___ Ye - su; ___ Tu - ka - ci - ta - sha -

ni Tu - ka - ci - ta - sha -

Bb Bb Cm7 Bb/F F

ni Tu - ca - ni Tu - ca - ni Tu - ka - ci -

ni Chi - ta - sha - ni Chi - ta - sha - ni Tu - ka - ci -

ni Chi - ta - sha - ni Chi - ta - sha - ni Tu - ka - ci -

B \flat F B \flat F B \flat B \flat /D \flat

p *p* *mf*

ta - sha - ni Tu - ka - ci - ta - sha - ni

ta - sha - ni Tu - ka - ci - ta - sha - ni A -

ta - sha - ni Tu - ka - ci - ta - sha - ni

B \flat /F F B \flat B \flat /D E \flat B \flat /F F B \flat

f *cresc.* *f*

25

f

A - za-bwe - ra Ye - su

za A - za-bwe ra — Ye - su — A - za-bwe - ra Ye - su A -

f

A - za-bwe - ra Ye - su

Bb Cm7 Bb/F F Bb

28

A - za A - za-bwe ra — Ye - su — A - za-bwe - ra Ye - su A - za — Ye -

za A - za-bwe ra — Ye - su — A - za - bwe - ra Ye - su bwe-ra Ye -

A - za - bwe - ra Ye - su bwe-ra Ye -

p

p

Bb Cm7 Bb/F F Bb F

su A - za - Ye - su A - za - bwe - ra Ye - su A -

su bwe-ra Ye - su A - za - bwe - ra Ye - su A -

su bwe-ra Ye - su A - za - bwe - ra Ye - su A -

B \flat B \flat ⁹/DE \flat B \flat /F F B \flat B \flat ⁹/D

za - bwe-ra Ye - su

za - bwe-ra Ye - su Thu - la Thu-la-li - la le - le

za - bwe-ra Ye - su

E \flat B \flat /F B \flat B \flat

37

p

Thu-la - li - la le - le Thu-la Thu-la-li - la le - le Thu-la - li - la le -

Thu-la - li - la le - le Thu - la Thu-la-li - la le - le Thu-la - li - la le -

Thu-la - li - la le - le Thu-la - li - la le -

Cm⁷ Bb/F F Bb Bb Cm⁷ Bb/F F

41

le Thu - la - - le Thu - la - - le Thu - la - li -

le li - la le - le li - la le - le Thu - la - li -

le li - la le - le li - la le - le Thu - la - li -

Bb F Bb F Bb Bb⁹/DEb

mf >

la le - le Thu - la - li - la le - le Thu - la - le Thu - la -

mf > *p* *p*

la le - le Thu - la - li - la le - le li - la le - le li - la le -

mf > *p* *p*

la le - le Thu - la - li - la le - le li - la le - le li - la le -

Bb/F F Bb Bb⁹/D Eb Bb/F F Bb F Bb F

48

f > *p sub.* > *molto rit.*

- le Thu - la - li - la le - le Thu - la - li - la le - le

f > *p sub.* >

le Thu - la - li - la le - le Thu - la - li - la le - le

f > *p sub.* >

le Thu - la - li - la le - le Thu - la - li - la le - le

f *p sub.* *molto rit.*

Bb Bb⁹/D Eb Bb/F F Bb Bb⁹/D Eb Bb/F F

Thulalila Lele

for TBB Voices *a cappella* with Optional Keyboard and Djembe

Traditional African Song
Arranged by John Englert

♩ = 90

4/4

pp *cresc.* *mf*

6

11

16

21

26

31

36

p

44

48

f *p sub.* *molto rit.*

Copyright © 2011 by Carl Fischer, LLC.
International Copyright Secured.

All rights reserved, including performance rights.
WARNING! This composition is protected by Copyright law. To photocopy or reproduce by any method is an infringement of the Copyright law. Anyone who reproduces copyrighted matter is subject to substantial penalties and assessments for each infringement.

Choral

Tradition & Innovation

from Carl Fischer

Carl Fischer has a proud reputation for publishing classic traditional choral music standards that have inspired, educated and thrilled singers, choirs, congregations and audiences for years. The tradition continues in our choral music series as we present new and exciting works designed to meet the understanding, abilities and tastes of worshipers and performers today.

The styles, texts, subjects and musical elements of each piece have been carefully weighed and the music, edited, arranged and written to meet a wide range of worship styles and performance situations. Writers for Carl Fischer are among the most outstanding and respected in this field of music. The standard of musical excellence we present in each choral work is designed to meet the challenges faced by professional directors all over the world who wish to offer quality repertoire.

We accept the challenge of providing choral groups everywhere the music that fits their needs, thrills the soul and heightens the skills of every singer who performs a Carl Fischer choral work. Building on our past reputation, we continue to grow in offering variety and accessible music for church, school and professional choirs.



CM9206 — \$1.80 USA

CARL FISCHER®

65 Blecker Street, New York, NY 10012
www.carlfischer.com

UPC

ISBN 0-8258-8324-5



7 98408 08324 3